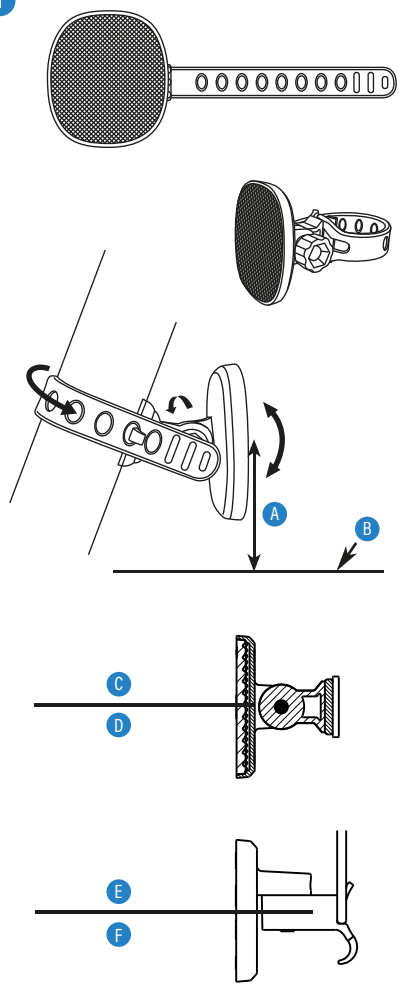
FISCHER

- **D** Heck Reflektor Universalhalterung
  Betriebsanleitung
- **EN** Universal rear reflector bracket
  User manual
- **FR** Support universel pour catadioptre arrière
  Mode d'emploi
- **IT** Supporto universale per riflettore posteriore
  Manuale d'uso
- **NL** Achterreflector universele houder
  Gebruiksaanwijzing
- **DK** Universalfastgørelse til baglygte
  Brukerhåndbok
- **CZ** Univerzální držák zadního reflektoru
  Návod k použití
- **SK** Univerzálny držiak zadného reflektora
  Návod na obsluhu

1



D HECK REFLEKTOR UNIVERSALHALTERUNG

1 Montage an der Sattelstütze
- A Anbauhöhe: Max. 1200 mm/ Min. 250 mm
- B Fahrbahn
- C Bezugsachse
- D Ausrichtung parallel zur Fahrbahn
- E Bezugsachse
- F Ausrichtung parallel zur Fahrzeuglängsmittel-ebene

- Für Sattelstützen mit Durchmesser von 25,4 - 31,8 mm
- Der Rückstrahler ist geprüft und in Deutschland (StVZO) für den Straßenverkehr zugelassen
- Der Rückstrahler muss fest mit dem Fahrrad verbunden und darf nicht verdeckt sein

EN UNIVERSAL REAR REFLECTOR MOUNT

1 Mounting on the seat post
- A Mounting height: Max. 1200 mm / Min. 250 mm
- B Road surface
- C Reference axis
- D Alignment parallel to the road surface
- E Reference axis
- F lignment parallel to the vehicle's longitudinal centre plane

- For seat posts with a diameter of 25.4–31.8 mm
- The reflector has been tested and is approved for road use in Germany (StVZO)
- The reflector must be securely attached to the bicycle and must not be obscured

FR SUPPORT UNIVERSEL POUR CATADIOPTRE ARRIÈRE

1 Montage sur la tige de selle
- A Hauteur de montage : max. 1 200 mm / min. 250 mm
- B Chaussée
- C Axe de référence
- D Orientation parallèle à la chaussée
- E Axe de référence
- F Alignement parallèle au plan médian longitudinal du vélo

- Pour tiges de selle d'un diamètre compris entre 25,4 et 31,8 mm
- Le catadioptre a été testé et homologué en Allemagne (StVZO) pour la circulation routière
- Le catadioptre doit être solidement fixé au vélo et ne doit pas être masqué

IT SUPPORTO UNIVERSALE PER CATARIFRANGENTE POSTERIORE

1 Montaggio sul reggisella
- A Altezza di montaggio: max. 1200 mm / min. 250 mm
- B Carreggiata
- C Asse di riferimento
- D Allineamento parallelo alla carreggiata
- E Asse di riferimento
- F Allineamento parallelo al piano mediano longitudinale del veicolo

- Per reggisella con diametro compreso tra 25,4 e 31,8 mm
- Il catarifrangente è stato testato e omologato in Germania (StVZO) per la circolazione stradale
- Il catarifrangente deve essere fissato saldamente alla bicicletta e non deve essere coperto

NL UNIVERSELE HOUDER VOOR ACHTERREFLECTOR

1 Montage op de zadelpen
- A Montagehoogte: max. 1200 mm / min. 250 mm
- B Rijbaan
- C Referentieas
- D Uitlijning parallel aan de rijbaan
- E Referentieas
- F Uitlijning parallel aan het middenvlak in de lengterichting van het voertuig

- Voor zadelpennen met een diameter van 25,4 - 31,8 mm
- De reflector is getest en in Duitsland (StVZO) goedgekeurd voor het wegverkeer
- De reflector moet stevig aan de fiets zijn bevestigd en mag niet worden afgedekt

DK UNIVERSALBESLAG TIL BAGLYGTE

1 Montering på sadelpinden
- A Monteringshøjde: maks. 1200 mm/ min. 250 mm
- B Kørebanen
- C Referenceakse
- D Retning parallelt med kørebanen
- E Referenceakse
- F Retning parallelt med cykelens længdeakse

- Til sadelpinde med en diameter på 25,4 – 31,8 mm
- Reflektoren er testet og godkendt til brug i trafikken i Tyskland (StVZO)
- Reflektoren skal være fastgjort til cyklen og må ikke være tildækket

CZ UNIVERZÁLNÍ DRŽÁK ZADNÍHO ODRAZKY

1 Montáž na sedlovku
- A Výška montáže: max. 1200 mm / min. 250 mm
- B vozovka
- C Referenční osa
- D Orientace rovnoběžně s vozovkou
- E Referenční osa
- F Orientace rovnoběžně s podélnou osou vozidla

- Pro sedlovky o průměru 25,4 – 31,8 mm
- Odrazka je certifikována a schválena pro provoz na silnicích v Německu (StVZO)
- Odrazka musí být pevně připevněna k jízdnímu kolu a nesmí být zakryta

SK UNIVERZÁLNY DRŽIAK ZADNÉHO ODRAZOVÉHO SKLA

1 Montáž na sedlovku
- A Montážna výška: max. 1200 mm/ min. 250 mm
- B Jazdná dráha
- C Referenčná os
- D Umiestnenie paralelne s jazdnou dráhou
- E Referenčná os
- F Umiestnenie paralelne s pozdĺžnou stredovou rovinou vozidla

- Pre sedlové trubice s priemerom 25,4 – 31,8 mm
- Odrazka je testovaná a schválená v Nemecku (StVZO) pre cestnú premávku
- Odrazka musí byť pevne pripevnená k bicyklu a nesmie byť zakrytá

Manufactured for:
MTS MarkenTechnikService
GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Str. 2
76761 Rülzheim - Germany
servicecenter@mts-gruppe.com

21 PAP

FR